

## ПОЯСНИТЕЛЬНЫЙ ТЕКСТ ДЛЯ ГОСТЕЙ В ОТНОШЕНИИ ЗАЩИТЫ ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ / ПОЛИТИКИ КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТИ АО "АДАЛЫ ОТЕЛЬДЖИЛИК ОРГАНИЗАСЬОН ТУРИЗМ ТИДЖАРЕТ"

АО "Адалы Отельджилик Организасьон Туризм Тиджарет" и его филиалы или дочерние компании (совместно именуемые "Adali", "мы", "нас" или "наш") уделяют особое внимание конфиденциальности и просят ознакомиться с порядком сбора, передачи, раскрытия и использования ваших персональных данных ("Обработка"). Наша позиция в отношении защиты персональных данных и предоставляемая вашему вниманию политика применяются во всем мире, однако в зависимости от страны вашего проживания, некоторые положения настоящей Политики могут быть неприменимы в вашем случае. Настоящая политика конфиденциальности ("Политика") предназначена для ознакомления с порядком сбора, определения и использования персональных данных, предоставляемых вами посредством веб-сайтов ("Веб-сайты" или "Сайты"), страниц управляемых нами социальных сетей ("Страницы социальных сетей"), предоставляемых нами программных приложений ("Приложения"), и действий оффлайн (напр., при звонках в колл-центр или при персональных посещениях) в процессе использования услуг проживания (все вышеперечисленные элементы в совокупности именуются "Услуги").

**Мы обязуемся защищать конфиденциальность наших пользователей и гостей. Просим вас уделить время для внимательного ознакомления с настоящей Политикой конфиденциальности. Если вы планируете предоставить нам персональные данные, принадлежащие какому-либо другому лицу (например, в случае брони на имя третьего лица), настоящим мы заявляем, что вы вправе предоставлять нам персональные данные третьего лица только в случае, если ему предоставляется информация об использовании его персональных данных, включая предоставление настоящей Политики с получением его разрешения.**

В данной политике содержится описание ваших прав на защиту персональных данных, включая право на возражение против определенных действий, выполняемых нами в связи с обработкой.

### **Положения в отношении различных стран**

Обращаем ваше внимание, что права владельца персональных данных зависят от страны его проживания. В частности, в связи с возможными местными особенностями внутри Европейского Союза, просим получить детальную информацию у руководителя службы приема и размещения или связавшись с нами по адресу: [www.selectumhotels.com](http://www.selectumhotels.com) Если у вас есть вопросы о правилах конкретного отеля или предоставляемой информации, просим напрямую связаться с этим отелем.

### **Особые положения в отношении детей**

Мы не собираем и не запрашиваем персональные данные любого лица в возрасте до 18 лет, или преднамеренно не позволяем таким лицам самостоятельно бронировать номера в наших отелях. Если нам становится известно о сборе данных детей младше 18 лет без разрешения их родителей, мы незамедлительно принимаем необходимые меры для удаления таких данных и незамедлительно уничтожаем такие данные.

## **А. Обработка и цели обработки персональных данных**

### **1. Бронирование отеля**

В случае брони в наших отелях онлайн через веб-сайты отелей или оффлайн через каналы бронирования, туристические агентства, колл-центры или напрямую в отелях,

Ваши персональные данные обрабатываются в следующих целях:

- Для брони номеров в выбранном отеле,

- Для проверки наличия свободных номеров и управления бронью,
- Для отправки подтверждения брони,
- Для рассылки информационных электронных писем.

Вы можете отменить свою подписку на электронную рассылку в любое время, нажав на ссылку отмены подписки в отправленных вам электронных письмах.

| Какие данные подлежат обработке?   | Каким образом собираются данные?  | Кому передаются данные?  |
|--|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Имя, фамилия</li> <li>• Дата рождения</li> <li>• Номер телефона</li> <li>• Адрес электронной почты</li> <li>• Детали бронирования (в т.ч. номер брони)</li> <li>• Даты заезда и выезда,</li> <li>• Имена и фамилии других взрослых гостей</li> <li>• Тип - номер - срок действия платежной карты</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• В зависимости от способа брони:</li> <li>• Непосредственно от вас из формы онлайн-бронирования</li> <li>• Через канал онлайн-бронирования, используемый вами для брони</li> <li>• От вашего туристического агентства</li> <li>• От колл-центра</li> <li>• Напрямую от отеля, входящего в сеть Adali Otelcilik, где была сделана бронь</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Непосредственно от вас из формы онлайн-бронирования</li> <li>• Через канал онлайн-бронирования, используемый вами для брони</li> <li>• От вашего туристического агентства</li> <li>• От колл-центра</li> <li>• Напрямую от отеля, входящего в сеть Adali Otelcilik, где была сделана бронь</li> </ul> |

## 2. Прерванная или незавершенная бронь

Если по какой-то причине вы не завершили бронь при бронировании онлайн, мы обрабатываем ваши персональные данные, отправив вам электронное письмо со ссылкой на форму онлайн-бронирования для того, чтобы можно было продолжить онлайн-бронирование с данными, предоставленными в заполненной форме.

Ваши персональные данные обрабатываются в следующих целях:

- Для получения возможности повторной связи с вами в законных деловых целях в случае прерванной или незавершенной брони.

| Какие данные подлежат обработке?  | Каким образом собираются данные?  | Кому передаются данные?  |
|---|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Имя, фамилия</li> <li>• Номер телефона</li> <li>• Адрес электронной почты</li> <li>• Даты заезда и выезда,</li> <li>• Имена и фамилии других взрослых гостей</li> <li>• Тип - номер - срок действия платежной карты</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Непосредственно от вас из формы онлайн-бронирования</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Поставщик услуг электронной рассылки</li> <li>• Провайдеры таргетированной рекламы</li> </ul> |

## 3. Заезд в отель и выезд из отеля

В случае проживания в выбранном вами отеле в соответствии с договором, персональные данные, получаемые отелем напрямую от вас или опосредствованно, автоматически сохраняются в системе.

Ваши персональные данные обрабатываются в следующих целях:

- Регистрация заезда в отель и выезда из отеля;
- Передача ключ-карты от выделенного вам номера
- Оформление (и архивирование) регистрационной карты/карты проживания для проживания в отеле
- Создание и обновление вашего профиля в системе управления отелем;
- Для оформления оплаты за проживание;
- Оформление, распечатка или отправка счета за проживания; (клиент несет ответственность за достоверность и актуальность адреса электронной почты, указанного при регистрации или обновлении данных.)
- Оплата комиссии туристическому агентству (если применимо).

В случае бронирования номера в одном из отелей сети и неприбытия в указанную дату без отмены брони,

Ваши персональные данные обрабатываются в следующих целях:

- Отмена проживания и других возможных броней;
- Оформление, обработка и сбор отложенных платежей.

| Какие данные подлежат обработке?  | Каким образом собираются данные?   | Кому передаются данные?   |
|---|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Имя, фамилия</li> <li>• Номер удостоверения личности ТР/паспорта</li> <li>• Номер телефона</li> <li>• Адрес электронной почты</li> <li>• Детали бронирования (в т.ч. номер брони)</li> <li>• Адрес</li> <li>• Даты заезда и выезда,</li> <li>• Имена и фамилии других взрослых гостей</li> <li>• Тип - номер - срок действия платежной карты</li> <li>• Видеозаписи</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• В зависимости от способа брони:</li> <li>• Непосредственно от вас из формы онлайн-бронирования</li> <li>• Через канал онлайн-бронирования, используемый вами для брони</li> <li>• От вашего туристического агентства</li> <li>• От колл-центра Напрямую от отеля, входящего в сеть Adalı Otelcilik, где была сделана бронь</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Другие организации, входящие в сеть Adalı Otelcilik</li> <li>• Поставщики ИТ-услуг</li> <li>• Туристическое агентство (при наличии)</li> </ul> |

#### 4. Проживание в отеле

Мы делаем все, чтобы сделать ваше проживание в наших отелях максимально приятным. Сюда входит предоставление определенных услуг во время проживания в отеле, организация ежедневных мероприятий в отеле, персонализация предоставляемых услуг и/или идентификация владельца

утерянной или забытой вещи, а также обработка персональных данных для законных деловых целей объединения Adalı Otelcilik.

Законным коммерческим интересом Adalı Otelcilik является организация ежедневного обслуживания отеля, персонализация предоставляемых услуг и/или идентификация владельца утерянной или забытой вещи.

Ваши персональные данные обрабатываются в следующих целях:

- Повышение качества обслуживания при проживании в наших отелях,
- Предоставление услуг по уборке и обслуживанию,
- Возвращение утерянных или забытых вещей,
- Управление предпочтениями гостей, таких как диетические требования/требования к аллергенам, личные предпочтения и предпочтения подушек.

| Какие данные подлежат обработке?   | Каким образом собираются данные?  | Кому передаются данные?  |
|--|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Имя, фамилия</li> <li>• Номер удостоверения личности ТР/паспорта</li> <li>• Номер телефона</li> <li>• Адрес электронной почты</li> <li>• Адрес</li> <li>• Даты заезда и выезда,</li> <li>• Имена и фамилии других взрослых гостей</li> <li>• Потребительские привычки</li> <li>• Платежные реквизиты (для возврата утерянных или забытых вещей)</li> <li>• Другие предпочтения</li> <li>• Видеозаписи</li> <li>• Тип - номер - срок действия платежной карты</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• В зависимости от способа брони:</li> <li>• Непосредственно от вас из формы онлайн-бронирования</li> <li>• Через канал онлайн-бронирования, используемый вами для брони</li> <li>• От вашего туристического агентства</li> <li>• От колл-центра</li> </ul> <p>Напрямую от отеля, входящего в сеть Adalı Otelcilik, где была сделана бронь</p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Персонал отеля, включая персонал службы уборки, технического обслуживания, службы приема и размещения и/или другой соответствующий персонал</li> <li>• Другие организации, входящие в сеть Adalı Otelcilik</li> <li>• Поставщики ИТ-услуг</li> <li>• Поставщики услуг доставки или курьерских услуг (с целью возврата утерянных или забытых вещей)</li> </ul> |

## 5. Дополнительные услуги и удобства для гостей отеля

В большинстве наших отелей предоставляются дополнительные услуги и удобства, такие как завтрак, доставка еды в номер, мини-бар, бассейн, рестораны и бары, спа-процедуры, услуги прачечной, заказ такси, бесплатный Wi-Fi и т.д. В случае использования дополнительных услуги и удобств в одном из наших отелей, ваши персональные данные подлежат обработке.

Ваши персональные данные обрабатываются в следующих целях:

- Бронирование и управление использованием соответствующими дополнительными услугами и/или удобствами в отеле;
- Ранняя бронь дополнительных услуг и/или удобств в вашей учетной записи;
- Персонализация предпочтений повторно постоянных гостей отеля в отношении услуг и характеристик номеров,

- Управление расходами, возникающими в связи с такими дополнительными услугами и удобствами.

| Какие данные подлежат обработке?   | Каким образом собираются данные?                                    | Кому передаются данные?  |
|--|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Имя, фамилия</li> <li>• Номер телефона</li> <li>• Адрес электронной почты</li> <li>• Детали бронирования (в т.ч. номер брони)</li> <li>• Личные предпочтения</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Напрямую от вас</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Другие организации, входящие в сеть Adalı Otelcilik</li> <li>• Поставщики ИТ-услуг</li> <li>• Соответствующие поставщики</li> </ul> |

## 6. Анкеты удовлетворенности гостей

С целью оценки производительности отеля в течение проживания или после выезда вас могут попросить заполнить анкету удовлетворенности гостя. Вы можете отменить свою подписку на электронную рассылку анкеты удовлетворенности гостя в любое время, нажав на ссылку отмены подписки в отправленных вам электронных письмах.

| Какие данные подлежат обработке?  | Каким образом собираются данные?   | Кому передаются данные?  |
|---|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Имя, фамилия</li> <li>• Адрес электронной почты</li> <li>• Даты заезда и выезда</li> <li>• Детали бронирования (в т.ч. номер брони)</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• В зависимости от способа брони:</li> <li>• Непосредственно от вас из формы онлайн-бронирования</li> <li>• Через канал онлайн-бронирования, используемый вами для брони</li> <li>• От вашего туристического агентства</li> <li>• От колл-центра Напрямую от отеля, входящего в сеть Adalı Otelcilik, где была сделана бронь</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Другие организации, входящие в сеть Adalı Otelcilik</li> <li>• Поставщик услуг анкетирования удовлетворенности гостя</li> </ul> |

## 7. Собрания и мероприятия

Если вы хотите организовать собрание или мероприятие в одном из наших отелей или если получить дополнительную информацию об этом, свяжитесь с нами, заполнив контактную форму на веб-сайте, получите информацию напрямую в выбранном отеле или другими способами.

Ваши персональные данные обрабатываются в следующих целях:

- Выполнение договорных процессов,

- Выполнение запроса на организацию собрания или мероприятия,
- Информация об услугах и актуальных предложениях.

| Какие данные подлежат обработке?   | Каким образом собираются данные?   | Кому передаются данные?  |
|--|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Имя, фамилия</li> <li>• Адрес электронной почты</li> <li>• Номер телефона</li> <li>• Адрес</li> <li>• Дата собрания или мероприятия</li> <li>• Коммерческое название</li> <li>• Индивидуальный налоговый номер</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Напрямую от отеля, входящего в сеть Adalı Otelcilik, где была сделана бронь</li> <li>• Онлайн контактная форма</li> <li>• Запрос, направленный другим способом</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Другие организации, входящие в сеть Adalı Otelcilik</li> <li>• Поставщик услуг анкетирования удовлетворенности гостя</li> </ul> |

## 8. Анализ

Ваши персональные данные обрабатываются в следующих целях:

- Улучшение общих впечатлений о проживании,
- Повышение маркетинговой, коммерческой и рабочей эффективности,
- Сегментация гостевых профилей на основе персональных данных,
- Анализ с целью персонализации предложений и рекламных акций в соответствии с предпочтениями и привычками гостей.

В рамках этого анализа мы можем анализировать и синтезировать полученные данные о гостях, включая ответы в анкетах удовлетворенности гостей, коммуникацию с гостями, показатели количества кликов наших маркетинговых сообщений, поведение гостей на сайте, информацию о брони и любую полученную информацию.

| Какие данные подлежат обработке?  | Каким образом собираются данные?  | Кому передаются данные?  |
|---|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Имя, фамилия</li> <li>Номер удостоверения личности ТР/паспорта</li> <li>Номер телефона</li> <li>Адрес электронной почты</li> <li>Адрес</li> <li>Даты заезда и выезда,</li> <li>Имена и фамилии других взрослых гостей</li> <li>Потребительские привычки</li> <li>Платежные реквизиты</li> <li>Другие предпочтения<br/>Тип - номер - срок действия платежной карты</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Непосредственно от вас из формы онлайн-бронирования</li> <li>Через канал онлайн-бронирования, используемый вами для брони</li> <li>От вашего туристического агентства</li> <li>От колл-центра</li> <li>От поставщика услуг анализа электронной рассылки</li> <li>Напрямую от вас в случае вашего запроса на дополнительные услуги/удобства на стойке регистрации или на информационной стойке</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Другие организации, входящие в сеть Adalı Otelcilik</li> <li>Поставщики ИТ-услуг</li> <li>Поставщики аналитических услуг</li> <li>Провайдеры таргетированной рекламы</li> </ul> |

### 9. Социальные сети и онлайн-обзоры

Персональные данные, полученные через платформы социальных сетей (в т.ч. Facebook, Instagram, LinkedIn, Weibo и Twitter) или онлайн-обзоры наших брендов (в т.ч. на Trip Advisor) обрабатываются с целью повышения качества услуг и выявления возможностей для развития бизнеса. Обработка ваших персональных данных, предоставляемых нам или публикуемых на платформах социальных сетей, каналах онлайн-бронирования или других веб-сайтах (комментариях) входит в сферу наших законных интересов.

Ваши персональные данные обрабатываются в следующих целях:

- Ответы на вопросы и жалобы;
- Мониторинг онлайн-репутации
- Повышение качества услуг и выявление потенциальных возможностей для бизнеса.

| Какие данные подлежат обработке?  | Каким образом собираются данные?   | Кому передаются данные?   |
|---|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Любые персональные данные, предоставленные отелю вами или размещенные в социальных сетях или других онлайн-платформах для обзоров</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Непосредственно от вас из общедоступных страниц в социальных сетях, через каналы онлайн-бронирования или другие (обзорные) веб-сайты</li> <li>Поставщик услуг онлайн-мониторинга</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Другие организации, входящие в сеть Adalı Otelcilik</li> <li>Поставщики ИТ-услуг</li> <li>Поставщики ИТ-услуг</li> </ul> |



## **В. Основные правила обработки персональных данных**

Несмотря на то, что персональные данные могут варьироваться в зависимости от предоставляемых услуг, продукции или коммерческой деятельности, они обрабатываются на основе следующих принципов в соответствии со статьей 4 Закона о ЗПД:

- a) Соответствие принципам законности и добросовестности
- b) Соответствие принципам достоверности и актуальности
- c) Конкретные, четкие и законные цели
- d) Обработка исключительно в рамках, пределах и объеме целей обработки
- e) Хранение на протяжении срока, предусмотренного для конкретных целей обработки информации

## **Соответственно компания обрабатывает ваши персональные данные в следующих целях:**

- Выполнение уставной деятельности компании в соответствии с законодательством, политикой и процедурами и инструкциями администрации Компании,
- Реализация коммуникационной и административной деятельности,
- Точное и полное выполнения обязательств компании, возникающих из заключенных компанией соглашений, условий предоставлений продукции и услуг и реализация договорных процессов
- Соблюдение правовых обязательств,
- Проведение кампаний / рекламы / промоакций
- Продажа продукции и услуг, предоставляемых компанией,
- Взаимодействие между поставщиками, деловыми партнерами, внешними поставщиками услуг и клиентами и планирование процессов управления цепочками поставок,
- Обеспечение безопасности информации и транзакции и авторизация доступа,
- Планирование и внедрение процессов непрерывности бизнеса,
- Обеспечение физической, юридической и коммерческой безопасности компании, ее персонала, клиентов и лиц, вступающих деловые отношения с компанией,
- Проведение маркетинговых аналитических исследований,
- Управление уровнем удовлетворенности сотрудников и клиентов, управление гест-рейтингом и мониторинг заявок и жалоб,
- Решение проблем и жалоб соответствующих лиц, обеспечение их удовлетворенности и предоставление эффективных услуг
- Реализация финансовых, бухгалтерских и рабочих процессов,
- Управление мероприятиями,
- Осуществление деятельности хранилищ и архивов,
- Осуществление контроля качества путем проведения аудита и управления рисками,
- Установление делового партнерства и предоставление услуг клиентам,
- Мониторинг всех правовых процессов, реагирование на информационные запросы административных и судебных органов,
- Предоставление информации уполномоченным лицам и организациям.

**При переходе на не контролируемый нами сторонний сайт по ссылке с нашего сайта Политика конфиденциальности компании теряет свою действительность. Навигация и действия на любом другом веб-сайте регулируются условиями использования, конфиденциальностью и другими политиками этого стороннего веб-сайта.**

## **С. Способ и правовое основание для сбора персональных данных**

Ваши персональные данные получают в любой устной, письменной или электронной среде с целью предоставления продуктов и услуг, предоставляемых Компанией в соответствии с



вышеуказанными целями и полного и точного выполнения договорных и юридических обязательств компании. На этих правовых основаниях ваши персональные данные собираются с помощью ручных или электронных носителей в рамках условий и целей обработки персональных данных, изложенных в настоящем разъяснительном документе.

#### **D. Передача персональных данных**

При условии соблюдения указанных в настоящем пояснительном тексте условий собранные персональные данные могут передаваться деловым партнером, поставщиком, уполномоченным лицам, акционерам, официально уполномоченным государственным учреждениям и частным лицам с целью выполнения рабочими подразделениями действий, необходимых для использования продукции и услуг, предоставляемых компаниями, рекомендации предоставляемых компанией продуктов и услуг в соответствии с вашими предпочтениями, привычками и потребностями, обеспечения правовой и коммерческой безопасности лиц, вступивших в деловые отношения с компанией (административные операции компании, направленные на коммуникацию, обеспечения физической безопасности и контроля физического местоположения компании, оценки деловых партнеров / клиентов / поставщиков (уполномоченных или сотрудников), соблюдения правовых норм, решения финансовых вопросов и т.д.), определения и реализации коммерческой и рабочей стратегии компании и обеспечения реализации политики в отношении гостевых услуг.

| <b>Адресаты передачи данных</b>                    | <b>Определение</b>  | <b>Цель передачи данных</b>  |
|--|---|--|
| Бизнес-партнер (агент, клиент и т.д.)              | Определяются как участники деловых отношений, установленных с целью купли-продажи услуг в ходе выполнения компанией хозяйственной деятельности.   | Исключительно с целью реализации задач создания бизнес-партнерства, оценки производительности уполномоченных лиц или сотрудников.  |
| Поставщик  | Определяются как стороны, поставляющие компании продукцию/услуги в соответствии с заказами и инструкциями компании на договорной основе в ходе выполнения компанией хозяйственной деятельности. | Исключительно с целью аутсорсинга поставщиков компании для поставок продукции и услуг, предоставляемых компанией в ходе выполнения уставной деятельности   |
| Должностные лица компании                          | Члены правления компании и другие уполномоченные физические лица  | Исключительно с целью обеспечения физической безопасности и проверок локаций компании, разработки стратегии в отношении хозяйственной деятельности компании в соответствии с положениями законодательства, обеспечения высшего уровня управления, финансовых операций и т.д. |
| Официально уполномоченные частные юридические лица | Частные юридические лица, уполномоченные получать информацию и документы компании в соответствии с положениями законодательства   | Исключительно с целью удовлетворения запросов соответствующих частных юридических лиц в рамках правовых полномочий   |

|   |   |   |
|---|---|---|
| Уполномоченные государственные учреждения и организации | Государственные учреждения и организации, уполномоченные получать информацию и документы компании в соответствии с положениями законодательства | Исключительно с целью удовлетворения запросов соответствующих государственных учреждений и организаций в рамках правовых полномочий |
|---|---|---|

#### **Е. Хранение персональных данных**

Персональные данные могут обрабатываться в течение срока, необходимого для выполнения действий, изложенных в настоящей Политике, до отправки уведомления об обратном или в течение установленного законодательством срока. Например, ваши Персональные данные могут храниться в других целях в течение срока, необходимого для выполнения правовых обязательств, в целях соблюдения требований любого законодательства, для разрешения любого спора или судебного разбирательства и в целях соблюдения настоящей Политики.

Для определения необходимого срока хранения полученных персональных данных компания оценивает потенциальные риски, возникающие в результате несанкционированного использования или раскрытия Персональных данных, цели обработки Персональных данных и возможность достижения этих целей другими способами и применимыми правовыми требованиями.

#### **Ф. Меры по обеспечению безопасности персональных данных**

Adalı Otelcilik полностью осознает ответственность за обеспечение конфиденциальности и безопасности обрабатываемых персональных данных и обеспечивает принятие всех разумных мер. В дополнение к требованиям соответствующего законодательства, принимаются необходимые технические и административные меры для обеспечения конфиденциальности и безопасности, указанные в ст. 12 ЗППД. Указанные административные и технические меры безопасности направлены на предотвращение незаконной обработки персональных данных, предотвращение незаконного доступа к персональным данным и поддержание соответствующего уровня безопасности персональных данных.

В случае незаконного получения ваших персональных данных третьими лицами, в соответствии с положениями действующего законодательства об этом уведомляется владелец данных, Совет и соответствующие государственные учреждения и организации. Технические и административные меры, принимаемые для обеспечения безопасности персональных данных в соответствии с Законом и соответствующим законодательством, а также для предотвращения незаконной обработки и доступа, включают, помимо прочего, следующее.

#### **Г. Права владельца персональных данных**

Владелец персональных данных имеет право на следующее:

- a) Получение информации о статусе обработке персональных данных,
- b) Запрос информации о том, были ли обработаны персональные данные,
- c) Получение информации о целях обработки и о надлежащем использовании персональных данных,
- d) Получение сведений о предоставлении ваших персональных данных третьим лицам внутри страны или за рубежом,
- e) Требование исправления персональных данных в случае их неполной или неправильной обработки,
- f) Запрос на удаление или уничтожение персональных данных,
- g) Запрос о передаче ваших персональных данных третьим лицам в рамках выполнения пунктов (e) и (f),
- h) Возражение против публикации результатов обработки и анализа персональных данных,

- выполненных посредством автоматических систем,
- i) Требование устранения ущерба в случае его возникновения из-за незаконной обработки персональных данных.

Полученные запросы рассматриваются бесплатно в течение максимум тридцати дней. Тем не менее, в случае, если при выполнении операций по рассмотрению запроса компанией несутся расходы, с заявителя взимается плата по тарифам, указанных в **Рекомендациях по процедурам и принципам работы сотрудников по обработке персональных данных**, предоставленных Советом по защите персональных данных.

По вопросам в связи с обработкой ваших персональных данных необходимо подать заявку в компанию, заполнив форму заявки на веб-сайте компании в письменной форме или с использованием зарегистрированного адреса электронной почты, безопасной электронной подписи, мобильной подписи или ранее сообщенного и зарегистрированного адреса электронной почты. Для определения достоверности отправки заявки с вашего адреса и, таким образом, для защиты прав, компания может запросить дополнительные проверки (например, отправку сообщения, звонок на ваш зарегистрированный телефон) в соответствии с причиной заявки и способом ее подачи. Например, если заявка подана с зарегистрированного в компании адреса электронной почты, мы можем связаться с вами через другой канал связи зарегистрированный в Компании, и попросить вас подтвердить отправку заявки.

#### **Н. Способы подачи заявки оператору данных**

В соответствии с пунктом 1 статьи 13 Закона о ЗПД для реализации вышеуказанных прав вы можете подать заявку в Компанию в письменной форме или другими способами, установленными Советом по защите персональных данных. В связи с этим ниже приведены все каналы и процедуры, используемые для подачи письменной заявки в Компании в рамках ст. 11 Закона о ЗПД.

Для реализации вышеперечисленных прав вы можете отправить форму заявки в отношении ЗЗПД, доступ к которой можно получить по адресу:

<https://luxuryresortbeleselectumhotels.com/docs/gdpr/veri-sahibi-basvuru-formu.pdf>

наряду с документами, подтверждающими вашу личность.

- После заполнения формы заявки ее экземпляр с оригинальной подписью передается лично или через нотариуса по адресу: **Kadriye Mah. Kadriye 5 Sok. No:3 Serik/ANTALYA**
- Отправка заполненной формы с защищенной электронной подписью в соответствии с **Законом "Об электронной подписи"** номер 5070 или с мобильной подписью или с использованием ранее сообщенного и зарегистрированного в системе оператора персональных данных адреса электронной почты по адресу электронной почты [kvkk@atghotels.com](mailto:kvkk@atghotels.com).

При подаче заявки третьим лицом, уполномоченным представлять владельца персональных данных, предъявляется специальная доверенность, нотариально оформленная на имя представителя, подающего заявку от имени владельца данных. Для подтверждения личности владельца персональных данных у соответствующего лица может запрашиваться определенная информация, а также владельцу персональных данных могут задаваться вопросы в связи с заявкой для уточнения положений, указанных в заявке.

Вышеуказанные права рассматриваются в течение 30 (тридцати) дней после отправки заявки вышеуказанными способами. Несмотря на принцип невзыскания какой-либо платы за рассмотрение заявок, Компания оставляет за собой право запросить плату по тарифу (если таковой имеется), установленному Советом по защите персональных данных в отношении заявок.

**КОНТАКТНЫЕ ДАННЫЕ**

**Адрес** :Kadriye Mah. Kadriye 5 Sok. No:3 Serik/ANTALYA

**Телефон** : +90(242)7224200

**Факс** : +90 242 722 43 00

APPROVED